



Einwohnerdienste

Tageskarte Gemeinde

Die Stadt bietet pro Tag 20 Tageskarten Gemeinde der 2. Klasse zum Verkauf an. Die Tageskarten ermöglichen freie Fahrt auf allen Strecken der SBB, RhB und bei zahlreichen Betrieben des ÖV (Bahn, Bus, Schiff) sowie den meisten konzessionierten Privatbahnen. Die Tageskarte Gemeinde ist im grenzüberschreitenden Verkehr in Zügen mit Globalpreisen (zum Beispiel Eurocitys nach Italien, TGV nach Frankreich) nicht gültig.

Wichtig zu wissen:

- Die Tageskarten sind ausschliesslich ein Angebot für die Einwohnerinnen und Einwohner der Stadt Chur
- Ein Halbtax-Abonnement ist nicht erforderlich
- Es können höchstens zwei Karten pro Tag und Person bezogen werden
- Buchungen sind bis zu 60 Tage im Voraus möglich
- Es können keine Reservationen von Tageskarten vorgenommen werden
- Preis pro Tageskarte Fr. 45.–
- Umtausch, Rückerstattung oder Haftung bei falscher Buchung sind ausgeschlossen

Bezug der Karten:

- Buchungen können unter www.chur.ch oder am Schalter der Einwohnerdienste Chur vorgenommen werden
- Bei Online-Buchungen ist eine Bezahlung per Kreditkarte (Visa/MasterCard) oder Postcard erforderlich. Die Karten werden pro Buchung bearbeitet und verschickt.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2
1. Obergeschoss

Sportanlagen Chur

Öffnungszeiten Freibad

Obere Au 20.5.–3.9.2017

Montag bis Freitag 8–21 Uhr
 Samstag und Sonntag 9–21 Uhr
 Letzter Besuchereinlass 20.15 Uhr

Revision/Sommerpause

Folgende Anlagen sind geschlossen:
 Kraftraum 3. Juli–14. Juli 2017



Temperaturen bei 35 °C und im Wasser 20 °C: Perfekt für eine Abkühlung in der Badi Sand.

Foto mc

Hallenbad/Aquam.	3. Juli–21. Juli 2017
Sauna 1 und 2	3. Juli–21. Juli 2017
fit äria	3. Juli–20. August 2017
Kinderhort	3. Juli–20. August 2017

nen die Offertunterlagen unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Begehung findet keine statt.

Tiefbaudienste

Ausschreibung von Bauarbeiten

Unter Vorbehalt der Projekt- und Kreditgenehmigung durch die Behörde der Stadt Chur wird die freie Konkurrenz über folgende Arbeiten eröffnet:

Auftraggeber: Stadt Chur, Tiefbaudienste, Masanserstrasse 2, 7001 Chur

Verfahrensart: offenes Verfahren

Auftrag: Belagsarbeiten Trottoir Giacommettistrasse/Tittwiesenstrasse

Belagsarbeiten

Belag fräsen 1320 m²
 Deckbelag 100 t
 Schachtabdeckungen 8 Stk.

Ausführungs- bzw. Liefertermine: Baubeginn: September 2017
 Bauende: September 2017

Submission: ab Freitag, 23. Juni 2017, kön-

Vermerk (Stichwort): Belagsarbeiten Trottoir Giacommettistrasse/Tittwiesenstrasse

Eingabeadresse: Per Post an die Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, Postfach 820, 7001 Chur, einzureichen

Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.

Eingabefrist: 14. Juli 2017 (A-Post/Poststempel)

Anforderungen/ Garantien: Die wirtschaftlichen und technischen Anforderungen sowie die verlangten finanziellen Garantien und Angaben sind aus den Unterlagen ersichtlich.

Verbindlichkeit der Angebote: 6 Monate

Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können unter <https://www.simap.ch> oder bei den Tiefbaudiensten der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, bezogen werden. Telefon 081 254 51 61.

Preis Unterlagen/ Zahlungsmodalitäten: gemäss Preisliste in Offerte, gegen Rechnung

Ort und Dauer der Planaufgabe: Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur, Empfang 1. OG

Öffnung der Angebote: Dienstag, 18. Juli 2017, 14 Uhr
Tiefbaudienste der Stadt Chur, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 7001 Chur
Tiefbau, 2. OG (Anmeldung beim Empfang 1. OG)

Auskunftsstelle: Tiefbaudienste der Stadt Chur
Telefon 081 254 51 61,
Fax 081 254 58 56
submission.tiefbau@chur.ch

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstrasse 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die rechtsgültige Unterschrift zu enthalten.

Bauarbeiten Ringstrasse, Nordstrasse–Calandastrasse

Ab Montag, 26. Juni 2017, werden die Werkleitungen (Gas und Wasser) sowie die Beläge im Bereich Ringstrasse, Kreisel Tittwiesenstrasse (Seite Bahnhof) erneuert.

Verkehrsführung

Ab Montag, 26. Juni 2017, bis ca. 21. Juli 2017 kann die Ringstrasse nur einspurig befahren werden. Der Verkehr Richtung Wiesentalstrasse wird ab dem Kreisel Ringstrasse/Scalettastrasse über die Scalettastrasse–Daleustrasse–Gürtelstrasse–Wiesentalstrasse umgeleitet. Die Tittwiesenstrasse ist während dieser Zeit nicht durchgehend befahrbar und der Verkehr wird über die Scalettastrasse bzw. Wiesentalstrasse umgeleitet.

Der Stadtbus fährt während dieser Zeit ab der Giacomettistrasse über die Aspermontstrasse/Ringstrasse/Wiesentalstrasse/Gürtelstrasse Richtung Bahnhof. Die Haltestellen «Lachen», «Lacuna» und «Tulpenweg» sind während

dieser Zeit aufgehoben. Es werden zwei provisorische Haltestellen an der Aspermontstrasse eingerichtet, eine auf Höhe Schulhaus Lachen und eine nach dem Einlenker Belmontstrasse. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Emserstrasse, Rad- und Fussgängerunterführung und Verlängerung Rechtsabbiegespur Waffenplatzstrasse–Domat/Ems

Für den Bau des Projekts «Emserstrasse, Rad- und Fussgängerunterführung und Rechtsabbiegespur Waffenplatzstrasse–Domat/Ems» muss die Mittelinsel der Emserstrasse abgebrochen und Belag eingebaut werden.

Aufgrund des grossen Verkehrsaufkommens können diese Arbeiten nur in der Nacht ausgeführt werden. Die Abbruch- und Belagsarbeiten sind für die Nächte vom 26.–29. Juni 2017 geplant.

Verkehrsführung

Der Verkehr kann den Baustellenbereich jederzeit in beide Richtungen passieren. Lokal wird es zu Reduktionen auf eine Fahrbahn pro Fahrtrichtung kommen. Zu-Fuss-Gehende sind von den Bauarbeiten nicht betroffen. Wir bemühen uns, die Behinderungen und Lärmimmissionen auf ein Minimum zu reduzieren und bitten Sie um Verständnis.

Hochbaudienste

Bauausschreibungen

Öffentliche Planaufgabe: 23. Juni–13. Juli 2017

Auflageort: Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis 13. Juli 2017 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft Bauobjekt

Stadt Chur, Chur
Grabenstrasse, Kataster Nr. 6157, 1426, 1425
Umgestaltung Grabenstrasse, Fontanastrasse bis Postplatz mit Teilaufhebung Parkplätze

Max und Regula Schlegel-Bertogg, vertreten durch Norbert Mathis, Architekt, Chur
Bondastrasse 55, Kataster Nr. 4095
Innere Umbauten mit Fassadenänderungen sowie Anbau Terrasse

Notfalldienste

- **Sanitätsnotruf 144**
Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144
 - **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur.**
Sofern der Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann der Notfallarzt täglich unter Tel. 081 252 36 36 erreicht werden
 - **Apotheken in der Stadt Chur**
 - Amavita-Apotheke Tel. 058 851 32 44**
Bahnhofpassage
*Mo–Sa 7.00–20.00,
Sonn- und Feiertage 8.00–18.00
 - Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 851 32 51**
Grabenstrasse 15
*Mo 9.00–18.30, Di–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24**
Badusstrasse 10
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00
 - Apotheke Dr. Villa Tel. 081 253 41 41**
Gürtelstrasse 10
*Mo–Do 8.00–18.30, Fr 8.00–20.00,
Sa 8.00–17.00
 - Coop Vitality Apotheke Tel. 081 252 11 83**
Raschärenstrasse 35
*Mo–Do 9.00–19.00, Fr 9.00–20.00,
Sa 8.00–18.00
 - Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22**
Tittwiesenstrasse 55
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–13.00
 - Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18**
Giacomettistrasse 32
*Mo–Fr 8.00–12.00, 14.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80**
Postplatz
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05**
Belmontstrasse 1
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00
 - Medi Porta Tel. 081 511 63 63**
Gürtelstrasse 46
*Mo–Fr 8.00–18.30,
Sa 8.00–16.00
 - Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55**
Ringstrasse 88
*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,
Sa 8.00–17.00
 - Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15**
Bahnhofstrasse 14
*Mo–Do 7.30–19.00, Fr 7.30–20.00
Sa 7.30–18.00
 - Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80**
Quaderstrasse 16
*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,
Sa 8.00–16.00
- *Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel.-Nr.144 erfragt werden. Diensttaxe Fr. 15.–, Nachtdiensttaxe ab 21.00 Uhr Fr. 35.–, bei ärztlichen Rezepten Notfallpauschalen LOA.
- **Psychiatrischen Dienste Graubünden**
24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**
 - **Zahnärztlicher Notfalldienst**
Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, besteht ein zahnärztlicher Notfalldienst. Die Telefonnummer des diensttuenden Zahnarztes kann über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.
 - **Bestattungsamt Chur Tel. 081 254 47 66**
Stadthaus, Masanserstrasse 2
Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00
Wochenende und Feiertage:
Tel. 081 254 47 66

Planverfasser: auf der Südwestseite
Norbert Mathis,
Architekt, Chur

Fiorenzana AG, Chur **Kataster Nr. 1467, 1468**
Neubau unterirdische Einstellhalle

Swisscom (Schweiz) AG, Chur **Ringstrasse 34, Kataster Nr. 4791**
Aus- und Umbau Mobilfunkanlage mit Standortdatenblatt

Thomas von Wyl und Riccarda Rüegg von Wyl, Chur **Cadonaustrasse 123, Kataster Nr. 7628**
Einbau Dachflächenfenster auf der Ostseite

Bekanntgabe Genehmigung Teilrevision der Grundordnung 2014

Am 6. Juni 2017 hat die Regierung des Kantons Graubünden die Teilrevision der Grundordnung 2014, welche von den Stimmberechtigten der Stadt Chur am 5. Juni 2016 bzw. vom Gemeinderat am 10. März 2016 beschlossen wurde, behandelt.

Gestützt auf Art 49 des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG) hat die Regierung die folgenden Beschlüsse zu den Planungsinstrumenten Baugesetz, Zonenplan, Genereller Gestaltungsplan und Genereller Erschliessungsplan gefasst:

Die am 5. Juni 2016 beschlossene Teilrevision des Baugesetzes (Art. 46, 49a, 56a, 56b, 88 und Anhang) wird genehmigt.

Die vier Zonenpläne Teilrevision 1:2000 Ausschnitte A–D vom 5. Juni 2016 werden mit folgendem Vorbehalt genehmigt: Das Genehmigungsverfahren für die Gewässerraumzone nördlich der Haldensteinerbrücke wird im Hinblick auf die Prüfung von lateralen Verschiebungsmöglichkeiten sistiert. Entsprechend wird auch die in diesem Zusammenhang eingegangene Planungsbeschwerde sistiert. Die Rodungsbewilligungen des Bau-, Verkehrs- und Forstdepartements (BVFD) vom 16. November 2016, die im Zusammenhang mit den Zonenplananpassungen stehen, werden gleichzeitig mit dem vorliegenden Nutzungsplangenehmigungsbeschluss erteilt und eröffnet.

Die sechs Generellen Gestaltungspläne Teilrevision 1:2000 Ausschnitte A–F vom 5. Juni 2016 werden mit folgendem Vorbehalt genehmigt: Das Genehmigungsverfahren für die Aufhebung der Gewässerabstandslinien im Gebiet nördlich der Haldensteinerbrücke wird sistiert.

Die vier Generellen Erschliessungspläne Teilrevision 1:2000 Ausschnitte A–D vom 10. März 2016 werden genehmigt.

Kirchen

Evangelische Kirchgemeinde Chur

Weitere Informationen finden Sie unter <http://www.chur-reformiert.ch>

Sonntag, 25. Juni Martinskirche

10.00 Uhr **Synodensonntag – kein Gottesdienst in der Martinskirche**
Herzliche Einladung zum Gottesdienst in der Kirche Masans

Comanderkirche

10.00 Uhr **Synodensonntag – kein Gottesdienst in der Comanderkirche**
Herzliche Einladung zum Gottesdienst in der Kirche Masans

Kirche Masans

10.00 Uhr **Gottesdienst**
Pfarrer Hans Senn
Taufe von Lanea Caflisch
Thema: «Bewährung – die Krone des Lebens»; Jak 1, 12

Kollekte: für das HEKS – Hungersnot am Horn von Afrika

Donnerstag, 29. Juni Kirchgemeindehaus Comander

6.45 Uhr **Frühgebet**
Martinskirche
12.00 Uhr **Das offene Ohr am Mittag**
mit Pfarrer Erich Wyss

Regularkirche

12.00 Uhr **Offenes Taizésingen**
mit Pfarrerin Christina Tuor und Regina Wilms (12 bis 12.30 Uhr)

Abdankung und Seelsorge

Für Abdankungen und Seelsorge vermittelt Ihnen das Bestattungsamt, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Begegnungscafé

Di, 27.6., 9 Uhr, Kirchgemeindehaus Comander, gemütliches Beisammensein

Fahrt ins Blaue

So, 25.6., Fahrt ins Blaue, Abfahrtszeiten: 13 Uhr Kirchgemeindehaus Comander, 13.05 Uhr Bushaltestelle Rigahaus, 13.10 Uhr Bahnhofplatz Car-Parkplatz, 13.20 Uhr Seniorenzentrum Cadonau, Auskunft: 081 252 27 04

Kantorei St. Martin

Di, 27.6., 19.45 Uhr, Aula Quaderschulhaus, anschliessend gemütlicher Abschluss vor den Ferien

KiK.

Infos erhalten Sie unter Tel. 081 252 22 92.

KiK. Masans

Montag, 16.30 bis 17.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Masans

KiK. Comander

Neue Projekte beginnen im neuen Schuljahr.

Kirchlicher Sozialdienst

In der Regel telefonisch erreichbar: Montag bis Freitag von 8 bis 10 Uhr, Tel. 081 252 27 04. Termin nach Vereinbarung

Öffnungszeiten Verwaltung Evangelische Kirchgemeinde Chur

Montag von 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 8.30 bis 11.30 und 14 bis 17 Uhr, Freitag 8.30 bis 11.30 Uhr

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Passugg-Araschgen ist Teil der Pastoralgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 25. Juni

kein Gottesdienst – Synode in Ilanz

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Katholische Kirchgemeinde Chur

Detailliertere Angaben entnehmen Sie bitte dem «Pfarrblatt» oder auf unserer Homepage www.kathkgchur.ch.

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 24. Juni

6.30 Uhr hl. Messe
9.00 Uhr hl. Messe (Hochfest)
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 25. Juni

7.30 Uhr hl. Messe
10.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Vesper

Kollekte: Papstopfer

Montag, 26. Juni

6.30 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe mit Marienweihe

Dienstag, 27. Juni

9.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 28. Juni

6.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 29. Juni

6.30 Uhr hl. Messe
8.00 Uhr hl. Messe, anschl. Aussetzung des Allerheiligsten

Freitag, 30. Juni

6.30 Uhr hl. Messe
18.15 Uhr Rosenkranz
19.00 Uhr hl. Messe

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 24. Juni

16.30 Uhr hl. Messe
18.30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulschluss in der Heiligkreuzkirche

Sonntag, 25. Juni

8.30 Uhr hl. Messe in portugiesischer Sprache
 10.00 Uhr hl. Messe zum Pfarreifest
 11.15 Uhr hl. Messe in italienischer Sprache
 19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Papstopfer

Mittwoch, 28. Juni

9.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 29. Juni

9.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 30. Juni

19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 24. Juni

18.30 Uhr Familiengottesdienst zum Schulschluss

Sonntag, 25. Juni

10.30 Uhr hl. Messe mit Flötengruppe

Kollekte: Papstopfer

Dienstag, 27. Juni

18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 29. Juni

9.00 Uhr hl. Messe
 17.30 Uhr kein Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 24. Juni

15.00 Uhr hl. Messe

KANTONSSPITAL – HAUS A, 3. STOCK

Sonntag, 25. Juni

10.30 Uhr hl. Messe

PRIESTERSEMINAR ST. LUZI

Freitag, 23. Juni

17.00 Uhr Eucharistiefeier (Abschluss des Studienjahrs)

Während der Sommerferien vom 24. Juni bis und mit 17. September finden keine öffentlichen Gottesdienste statt.

SOZIALDIENSTE

**DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE
 Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83**

Sprechstunden: Mo, 9–11 Uhr und Do, 14–16 Uhr
 übrige Zeit nach telefonischer Vereinbarung.

**FocusC / Willkommen in
 unserer Kirche**

Calandastrasse 38, Chur/www.focusc.ch

Sonntag, 25. Juni

9.30 Uhr Gottesdienst/Untiabschluss
 Predigt zum Thema Freiheit von Benjamin Boss
 Übersetzung I/F/E/P auf Anfrage

Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehricht; sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!

Verschiedenes

**Blaues Kreuz Graubünden –
 Alkoholberatungsstelle**

**Kostenlose Beratung bei Alkoholproblemen für Menschen jeden Alters
 Beratung und Information für**

- Betroffene (übermässiger Alkoholkonsum, Alkoholabhängigkeit)
- Angehörige als Einzelpersonen, Familien und Lebensgemeinschaften
- Fachpersonen

Coaching für

- Personalverantwortliche bei risikoreichem Alkoholkonsum von Mitarbeitenden
- Alkohol im Alter – Angebot für leitende Personen und Mitarbeitende in Altersheimen

Gruppen

- Gesprächsgruppe für Frauen mit Alkoholproblemen
- Gruppe für Angehörige

Hilfe für Eltern mit Alkoholproblemen und für ihre Kinder

- Kindergruppe Zwärgriisa
- Einzelangebote für Kinder und Jugendliche
- Elternworkshops – und Beratung

Wir unterstehen der Schweigepflicht!

Infos und Anmeldung:

Blaues Kreuz Beratungsstelle
 Alexanderstr. 42, 7000 Chur, Tel. 081 252 43 37
 beratung@blaueskreuz.gr.ch
 Anwesenheitszeiten: Dienstag bis Freitag
 www.blaueskreuz.gr.ch

Computeria

(Ein Angebot der Seniorenakademie Graubünden)
 Menschen ab 55 können die Computeria kostenlos benutzen. Unentgeltliche Beratungen bei:

- Computerproblemen
- Handys und iPhone
- Internet und E-Mail
- Finanzen und Ruhestand

Die Computeria ist jeweils am Mittwochnachmittag von 14–17 Uhr geöffnet.

Infos und Anmeldung:
 Seniorenakademie Graubünden
 Ringstrasse 90, 7004 Chur
 Tel. 081 250 20 50
 info@senak.ch, www.senak.ch

Krebsliga Graubünden

Kostenlose Begleitung, Beratung und Information

Begleitung durch
 – fachlich fundierte Gesprächssequenzen über Diagnose, Prognose, Ängste, Probleme und

allgemein über den Umgang mit der Krankheit Krebs

- Kurse/Seminare/therapeutische Unterstützung für Betroffene und Angehörige
- Ferienwochen/Erlebnistage für betroffene und mitbetroffene Kinder/Jugendliche

Beratung und Unterstützung bei

- sozialversicherungs- und arbeitsrechtlichen Fragen
- beruflicher Wiedereingliederung
- finanziellen Notlagen

Information und Öffentlichkeitsarbeit

- zu krankheitsspezifischen Themen, Therapieformen, möglichen Begleitmassnahmen und zum Rehabilitationsangebot
- durch aktive Gesundheitsförderungs- und Präventionskampagnen zu Krebserkrankungen

Krebsliga Graubünden
 Ottoplatz 1, Postfach 368, 7001 Chur
 Tel. +41 (0) 81 252 50 90
 Fax +41 (0) 81 253 76 08
 info@krebssliga-gr.ch
 www.krebssliga-gr.ch

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV

Beratungsstelle Graubünden
 – Wir unterstützen Menschen mit einer Sehbehinderung auf ihrem Weg zu einer möglichst selbstständigen Lebensgestaltung.
 – Wir bieten kostenlose Beratungen, massgeschneiderte Sehhilfen, Trainings zur Alltagsbewältigung und sozialarbeiterische Unterstützung.

Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband SBV
 Beratungsstelle Graubünden
 Steinbockstrasse 2, 7000 Chur
 Tel. 081 257 10 00
 beratungsstelle.graubuenden@sbv-fsa.ch
 www.sbv-fsa.ch

ANZEIGE.....

ALPINMEDIC

RETTUNGSSCHULE GRAUBÜNDEN

Erste Hilfe Kurse
 durch Rettungsdienst Personal

24. Juni
08:00 - 12:00
CHF 220

BLS AED erste Hilfe, Reanimation, Defibrillation

24. Juni
13:30 - 16:00
CHF 220

«Rescue Kids» erste Hilfe bei Kindernotfällen, Kids Alarmieren und leisten erste Hilfe, Eltern mit Kindern ab 4 Jahren

SONDERANGEBOT

Sie besuchen beide Kurse und bezahlen nur

CHF 380

City West - Comercialstrasse 34 7000 Chur
 081 377 60 60 - www.alpinmedic.ch

Rotes Kreuz Graubünden

Info- und Beratungsstelle pflegende Angehörige
Rotes Kreuz Graubünden, Tel. 081 258 45 94,
pflegendeangehoerige@srk-gr.ch

Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein

Am Platz 10, 7310 Bad Ragaz
Tel. 081 302 47 80 oder 081 511 50 03
E-Mail: info.sggrfl@rheumaliga.ch
www.rheumaliga.ch/sgfl

Die regionale Rheumaliga ist die Beratungs- und Anlaufstelle für alle Fragen rund um das Thema Rheuma. Rheumabetroffene und ihre Angehörige können sich mit ihren Anliegen vertrauensvoll an die unentgeltliche Sozialberatung wenden. Im Büro in Bad Ragaz stehen, nach telefonischer Anmeldung, ab sofort verschiedene Hilfsmittel zum Testen bereit.

Die Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein organisiert zudem laufend Kurse zur Prävention, Rehabilitation und Information. Nähere Auskünfte über die aktuellen Kurse erhalten Sie bei der Rheumaliga St.Gallen, Graubünden und Fürstentum Liechtenstein oder im Internet unter www.rheumaliga.ch/sgfl

Folgende Kurse bieten wir derzeit in Chur an.

Bewegungskurse:

Aquawell – die Wassergymnastik der Rheumaliga

Leitung: Adelheid Naef, Aquawell-Trainerin

Auch für Nichtschwimmer geeignet.
Einstieg jederzeit möglich.

Pro Senectute

Ältere Menschen und ihre Angehörigen werden kostenlos und diskret beraten bei:

- finanziellen Fragen
- Wohnfragen und Heimeintritt
- Krankheit und Altersdemenz
- persönlichen und familiären Fragen
- Vermittlung von Dienstleistungen und Hilfsmitteln für das Leben zu Hause

Pro Senectute Graubünden
Beratungsstelle Chur/Nordbünden
Alexanderstrasse 2, 7000 Chur
Tel. 081 252 44 24
info@gr.prosenectute.ch
www.gr.prosenectute.ch

Dienstag, 27. Juni 2017

Tobelsäge-Wildhaus über Moorlandschaften

Abfahrt Chur ab 8.12 Uhr
Retour Chur an 17.22 Uhr
Wanderzeit ca. 4 Std., Aufstieg 565 m, Abstieg 262 m; 11,5 km Talfahrt mit Sesselbahn/
Kosten Fr 6.–/Person
Wanderleitung Silvia Liesch, Tel. 076 250 57 37/
081 322 71 86
Anmeldung am Montag von 8–11 Uhr bei der Wanderleitung

Donnerstag, 29. Juni 2017

San Bernardino-Lagh Doss-San Bernardino

Abfahrt Chur ab 8.13 Uhr/Postautodeck

Retour Chur an 15.50 Uhr
Wanderzeit 2½ Std., Aufstieg 278 m, Abstieg 280 m, 9 km
Wanderleitung Corina Joos, Tel. 079 740 48 29
Anmeldung am Mittwoch bis 11 Uhr bei der Wanderleitung

Aquafitness

Leitung Andrea Obrecht
Tag Donnerstag
Ort Hallenbad Sportanlagen Sand
Auskunft/ Tel. 081 302 53 77,
Anmeldung andreaobrecht@bluewin.ch

Pro audito Chur plus Verein für Hörbehinderte

Wir bieten an:

- Verständigungskurse «Besser hören – besser verstehen»
- Kursbeginn jeweils im Frühling und Herbst
- Auskunft und Anmeldung bei Monika Vogel, Audioagogin, Tel. 081 783 12 07
- Vermietung von Ringleitung
- Vereinsleben

proauditochurplus@gmail.com
www.pro-audio.ch/vereine

VASK Graubünden

Vereinigung der Angehörigen von Schizophrenie/ Psychisch-Kranken

Postfach
7208 Malans
Kontakttelefon: 081 353 71 01
vask.Graubünden@bluewin.ch
www.vaskgr.ch



**Bio gegen Hunger:
Hilfe zur Selbsthilfe.**

Per SMS 20 Franken spenden. Mut 20 an 488.

SWISSAID
Ihr mutiges Hilfswerk.

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Haldenstein | Maladers | Trimmis | Tschierschen-Praden

23. Juni 2017 | Nr. 25



Churwalden

Bauausschreibung

Auflageort: Bauamt Churwalden, Rathaus, 7075 Churwalden

Öffentliche Auflage: 23. Juni 2017–13. Juli 2017

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind bis zum 13. Juli 2017 schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand Churwalden einzureichen.

Bauherrschaft: Blatter Alexander, Palfreierweg 7, 7074 Malix

Vertretung: Tuor Baumanagement AG, Elestastrasse 1, 7310 Bad Ragaz

Bauobjekt: Umnutzung bestehender Stall in Wohnhaus und Neubau Schopf, Palfreierweg 3,

Parz. Nr.: 30903, 7074 Malix

Bauherrschaft: Tourismusverein Parpan, c/o Gadiert Martin, Alte Landstrasse 9, 7076 Parpan

Bauobjekt: Vier Beschneigungsschächte für Loipenbeschneigung (BaB), Triangel, Wasserboden

Parz. Nr.: 10039, 10042, 10126, 7076 Parpan

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2017

Kaderübungen

Sa	26.8.	7.30–18 Uhr	Churwalden
Di	5.12.	19.30–22.30 Uhr	Malix

Mannschaftsübungen

Mi	6.9.	20–22 Uhr	Churwalden
Do	5.10.	20–22 Uhr	Malix
Mo	13.11.	19.30–22.30 Uhr	Ems Chemie
Do	16.11.	19.30–22.30 Uhr	Ems Chemie

Abschlussessen

Fr	27.10.	ab 19.30 Uhr	Churwalden
----	--------	--------------	------------

GA-Tageskarten

Zur Förderung des öffentlichen Verkehrs sowie als Dienstleistung an unsere Bevölkerung stellt die Gemeinde Churwalden zwei Tageskarten Gemeinde der zweiten Klasse zur Verfügung. Sie möchten einen Tag lang von früh bis spät –

sei es mit der SBB, RhB, Postautos, Schifffahrtsbetrieben, Tram, Busbetrieben oder den meisten konzessionierten Privatbahnen – die Schönheit unseres Landes geniessen?

Die Tageskarte Gemeinde kann direkt per Internet unter www.churwalden.ch – Tageskarte Gemeinde – bis zwei Monate vor dem Reisedatum gebucht werden.

Bestellungen können auch telefonisch, Tel. 081 382 00 11, oder direkt am Schalter der Gemeindeverwaltung Churwalden erfolgen. Pro Tageskarte Gemeinde und Benützungstag wird **Fr. 42.–** erhoben. Der Betrag ist beim Bezug der Karte zu bezahlen. Reservierte Tageskarten müssen innert dreier Arbeitstage abgeholt werden.

Ferienzeit – Reisezeit

Bald ist wieder Ferien- und somit Reisezeit. Wir möchten Sie darauf aufmerksam machen, dass die Ausstellung eines neuen Passes oder einer neuen Identitätskarte 5 bis 10 Arbeitstage dauert.

Identitätskarten können bei der Einwohnerkontrolle Churwalden persönlich am Schalter beantragt werden. Bringen Sie dafür die alte Identitätskarte mit. Das Foto wird bei der Gemeindeverwaltung vor Ort gemacht. Die Gebühr beträgt Fr. 70.– für Personen ab 18 Jahren, bzw. Fr. 35.– für Kinder und Jugendliche.

Um den Pass 2010 oder das Kombiangebot (Pass plus IDK) zu beantragen, müssen Sie sich direkt an das Amt für Migration und Zivilrecht GR, Ausweiszentrum Chur, Gäuggelistrasse 7, 7002 Chur (info@afm.gr.ch) wenden. Vereinbaren Sie einen Termin beim Ausweiszentrum in Chur, Tel. Nr. 081 257 52 20.

Zusätzliche Angaben sind auch unter www.schweizerpass.admin.ch ersichtlich.

Kinder benötigen ab Geburt einen eigenen Ausweis, Kindereinträge im Pass der Eltern sind nicht möglich.

Weitere Informationen betreffend Ausstellung von Reisedokumenten sowie Reisehinweise zu Ihrer Feriendestination des EDA finden Sie auf der Homepage www.eda.admin.ch. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Abendwanderung nach Malix – Bélvédère

Donnerstag, 29. Juni 2017

Wir wandern von der Klosterkirche in Churwalden über Spina–Malix bis zum Restaurant «Bélvédère», wo wir etwas trinken oder essen. Jeder bezahlt selbst. Wanderung ca. 2 Std.

Rückkehr mit dem Postauto. Halbtax oder GA mitnehmen.

Treffpunkt: 17.30 Uhr gegenüber Klosterkirche Churwalden

Anmeldung: bis 25. Juni 2017 bei Esther Niederklopper, Churwalden, Tel. 081 356 22 38, Natel 076 571 76 21 oder eniederklopper@bluewin.ch Auch Nichtmitglieder und Männer sind herzlich willkommen.

Evangelische Kirchgemeinde Churwalden

Sonntag, 25. Juni

Synode in Ilanz, kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Malix

Sonntag, 25. Juni

Synode in Ilanz, kein Gottesdienst

Evangelische Kirchgemeinde Parpan

Sonntag, 25. Juni

Synode in Ilanz, kein Gottesdienst

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Freitag, 23. Juni

10.00 Uhr hl. Messe im Lindenhof

Samstag, 24. Juni

18.00 Uhr hl. Messe, Regens Martin Rohrer
Gedächtnis für Hans Louis und Mathilde Fäh-Brügger, Eltern und Geschwister



Felsberg

Die Zählerableser sind unterwegs

Ab 20. Juni 2017 werden in den **Rhienergie-Gemeinden** (Felsberg, Domat/Ems, Tamins, Bonaduz, Rhäzüns) die Stromzähler abgelesen. Wir bitten Sie, dafür besorgt zu sein, dass der Zählerkasten für das Ablesepersonal zugänglich

lich ist. Wenn der Zähler infolge Abwesenheit der Bewohner nicht abgelesen werden kann, bitten wir Sie, uns die Zählerstände mit der abgegebenen Karte, per Telefon (081 650 22 50), per E-Mail (info@rhiienergie.ch) oder über unsere Homepage (www.rhiienergie.ch) bis zum 30.6.2017 mitzuteilen. Ohne Meldung wird der Stromverbrauch eingeschätzt und der Mehraufwand in Rechnung gestellt. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Sanierung Taminserstrasse

Die Arbeiten für Sanierung der Taminserstrasse wurden Mitte Juni in Angriff genommen. Im Rahmen dieser Sanierung wird auch die Wasserleitung der Gemeinde erneuert. Es kann vorkommen, dass die Anwohnerinnen und Anwohner zwischendurch kein Wasser haben. Die Armin Schneller AG wird jeweils rechtzeitig informieren. Wir danken für Ihr Verständnis.

Baubewilligungen

Die Baukommission hat anlässlich ihrer letzten Sitzung folgende Baugesuche bewilligt:
 – Martha Studer, Innere Umbauten/Änderung Fenster, Unter-Chrüzli 13, Parzelle 1548
 – R. Moser-Fitzi, 2 Auto Abstellplätze vor dem Haus, Winkel 2, Parzelle 384

Sperrgutabfuhr

An folgenden Tagen können Sie Ihr Sperrgut auf der Deponie Rhiiwäldli in die bereitgestellte Mulde entsorgen:
 – Samstag, 24. Juni 2017 (14.30–16.30 Uhr)
 – Mittwoch, 28. Juni 2017 (16–18.30 Uhr)
 – Samstag, 1. Juli 2017 (14.30–16.30 Uhr)
 Die Entsorgung ist kostenpflichtig:
Gebindegebühr: Bis 10 kg 1 Sperrgutmarke, ab 10 kg 2 Sperrgutmarken
 Abgabe der Marken: Auf der Gemeindeganzlei zu den normalen Öffnungszeiten oder vor Ort bei der Deponieaufsicht (die Marken sind direkt zu bezahlen).
 Eine Sperrgutmarke kostet Fr. 5.–.
 Bitte liefern Sie Gegenstände über 40 kg direkt an die Gevag, Rheinstrasse 28, 7201 Untervaz Bahnhof (direkt bezahlen). Die Anlieferungszeiten erfahren Sie unter www.gevag.ch oder unter Tel 081 300 01 90.

Zurückschneiden von Sträuchern und Bäumen längs öffentlicher Strassen

Die Strassenfahrbahn muss bis auf eine Höhe von 5 m, das Trottoir bis auf eine solche von 3,5 m (Art. 21, Abs. 3 der Kantonalen Strassenverordnung) von überhängenden Ästen von Sträuchern, Zier- und Obstbäumen frei gehalten werden.
 Ebenso sind Lebhecken, Sträucher usw. bei Ausfahrten, unübersichtlichen Kurven und Einmündungen auf eine Höhe von 0,8 m (Art.33,

Abs. 1, Baugesetz) ab Strassenniveau zurückzuschneiden.
 Die öffentlichen Dienste (Kehrichtabfuhr, Strassenreinigung) sowie der Bus werden durch überhängende Äste behindert respektive es entstehen Lackschäden an den Fahrzeugen. Wir ersuchen die Grundstückbesitzer so rasch als möglich, spätestens jedoch bis **Ende Juni**, dieser Aufforderung nachzukommen. Wir danken für das Verständnis!
 Nichtbeachtung hat Ersatzvornahme durch die Werkgruppe mit Kostenersatz zur Folge.

Evangelische Kirchgemeinde Felsberg

www.kirchefelsberg.ch

«Über dem vielen Studieren wird dir der Kopf verrückt.» Apostelgeschichte 26, 24

Ein wenig verrückt

Liebe Felsbergerinnen und Felsberger!
 Der Sultan persönlich wollte in die Stadt des weisen Narren Mulla Nasrudin kommen. Der Hodscha war unsicher, wie der sich in Gegenwart des Herrschers verhalten sollte. Einer der Beamten des Königs unterwies ihn, wie er auf die üblichen Fragen des Sultans antworten sollte. Der Sultan würde zunächst fragen, wie lange Nasrudin schon in der Stadt lebte und wie viele Jahre er studiert hätte. Nasrudin lernte seine Antworten auswendig, aber der Sultan stellte die Fragen in anderer Reihenfolge: «Wie viele Jahre hast du studiert?» – «38 Jahre, oh Sultan», antwortete er. «Wie alt bist du denn?» – «13 Jahre», erwiderte Nasrudin. «Wie kann denn das möglich sein? Bist du verrückt, oder bin ich es?» Auf diese unerwartete Frage hin überlegte Nasrudin nur kurz, bevor er antwortete: «Wir sind beide verrückt, aber jeder auf eine andere Art und Weise!»
 Mit segensreichen Grüßen Pfrarrer Fadri Ratti

Synodalgottesdienst in Ilanz

Sonntag, 25. Juni, 10.00 Uhr, Festgottesdienst und Aufnahmefeier mit Abendmahl im Kloster der Dominikanerinnen in Ilanz. Synodalpredigerin ist Dekanin Cornelia Camichel Bromeis. Die vereinigten Kirchenchöre von Ilanz und der Synodalchor werden den Gottesdienst musikalisch umrahmen: Alle miteinander setzen ein ökumenisches Zeichen. Herzliche Einladung auch zum anschliessenden Apéro im Kloster, der Gottesdienst steht allen offen!

Ökumenische Kinderkirche KiKi

Freitag, 23. Juni, 17.00 Uhr, Kirche Felsberg, «Hundehotel». Eintritt frei, keine Anmeldung nötig. Das KiKi-Team unter der Leitung von Caroline Deflorin

Information Pfarramt

Während der Synode vom 22.–26. Juni ist Pfr. Fadri Ratti für Notfälle auf der Nummer 077 410 45 27 erreichbar. Besten Dank fürs Verständnis!

Zu guter Letzt

«Das Herz hat seine Vernunft, die der Verstand nicht kennt.» Blaise Pascal (1623–1662)



Haldenstein

Sporttag

Am Donnerstag, 29. Juni 2017, findet der traditionelle Sporttag als Abschluss des Schuljahrs statt. Die Dorfbevölkerung ist herzlich eingeladen, an den Wettbewerben als Zuschauer beizuwohnen. Ab 9 Uhr sorgen ein Getränke- und Kuchenstand und ab ca. 17 Uhr «Edwin's Pizzawagen» fürs leibliche Wohl.

Programm:

- 8.15 Uhr Leichtathletik
- 11.00 Uhr Tänze der einzelnen Gruppen
- Mittagspause
- 13.30 Uhr Fussballturnier und Brennball
- 16.50 Uhr Rangverkündigung

Sprechstunde Gemeindepräsidentin

Gerda Wissmeier bietet der Bevölkerung monatlich eine Sprechstunde für sämtliche Belange der Gemeinde Haldenstein an. Die nächsten Termine sind wie folgt festgelegt:
 Montag, 26.6.2017, 17.00–18.00 Uhr
 Montag, 28.8.2017, 17.00–18.00 Uhr
 Personen, welche die Sprechstunde nutzen möchten, melden sich bitte im Voraus telefonisch 081 353 22 20 oder per E-Mail: gemeinde@haldenstein.ch bei der Gemeindeverwaltung an.

Evangelische Kirchgemeinde Haldenstein

Sonntag, 25. Juni

10.00 Uhr Gottesdienst Synode in Ilanz

Donnerstag, 29. Juni

11.45 Uhr Mittagstisch im Rest. «Calanda»

Sonntag, 2. Juli

Gottesdienst in der Region



Maladers

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Maladers ist Teil der Pastoralionsgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 25. Juni

kein Gottesdienst – Synode in Ilanz

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann

Telefon 081 373 11 81



Trimmis

Altpapiersammlung

Am Dienstag, 27. Juni 2017, sammeln die Schüler/innen der Schule Trimmis Altpapier in unserer Gemeinde. Wir bitten die Einwohner, das Papier gebündelt oder in feste und verschnürte Papiertragtaschen gefüllt, gut sichtbar vor dem Haus bereitzustellen. Zeitschriften, welche nicht in Kinderhände gehören, bitten wir Sie, direkt beim Werkhof zu entsorgen.

Beginn mit dem Einsammeln um 8 Uhr.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 30. Juni 2017, statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Kehrichtsammlerplätzen bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrichtabfuhr entsorgt werden.

Styropor kann jeweils am Mittwoch und Freitag von 16–17 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Hundehaltung/Hundesteuer

Hunde sowie Junghunde, die im Laufe des Jahres in die Gemeinde eingeführt und gehalten werden, sind der Gemeinde **innert 10 Tagen** zu melden. Die Hundesteuer ist pro rata zu entrichten.

Jegliche Änderungen wie **Adresse, Verkauf, oder Tod** eines Hundes **sind der Gemeinde sowie der Datenbank Amicus zu melden.**

Die Registrierung als Neuhundehalter ist bei der Gemeinde vorzunehmen und die Registrierung der Hundedaten bei der Tierarztpraxis.

Es ist auf dem ganzen Gemeindegebiet Trimmis und Ortsteil Says untersagt, Hunde ohne Aufsicht frei laufen zu lassen.

Hunde sind ausserhalb gesicherter Bereiche im gesamten Wohngebiet (mit Ausnahme des eigenen privaten Bereichs) **und in den Wildruhezonen an der Leine zu führen.**

Die Hundehalter stellen sicher, dass auch ausserhalb der erwähnten Gebiete Mensch und Tier durch die Hunde in keiner Art und Weise gefährdet oder belästigt werden.

Hundehalter stellen weiter sicher, dass ihre Hunde nicht in Brunnen baden.

Hundekot ist auf dem gesamten Gemeindegebiet (öffentlicher und privater Grund Dritter vor allem auch Wiesen, Weiden und an Feldwegen) unverzüglich gesetzeskonform zu entsorgen. Fehlverhalten wird gemäss Ordnungsbussenliste der Gemeinde Trimmis geahndet.

Parkieren von Motorfahrzeugen auf öffentlichem Grund

Das Parkieren und Abstellen von Fahrzeugen auf öffentlichem Grund ist nach den geltenden Bestimmungen ohne Bewilligung der Gemeinde nicht gestattet. Einwohner haben die Möglichkeit, sofern freie Plätze vorhanden, auf den öffentlichen Parkplätzen «Montalinstrass und Cholplatzweg» einen Dauerparkplatz gegen Entrichtung einer Bewilligungsgebühr zu mieten. **Das Abstellen eines nicht eingelösten Fahrzeuges (ohne Kontrollschild) auf öffentlichem Grund ist nicht zulässig.** Die Bewilligung gibt keinen Anspruch auf einen bestimmten Platz, sondern berechtigt den Besitzer der Dauerparkkarte, sein Fahrzeug im Rahmen der geltenden Vorschriften auf einem öffentlichen Parkplatz abzustellen. Dies ohne Haftung der Gemeinde für Beschädigung oder Diebstahl.

Evangelische Kirchgemeinde Trimmis/Says

Sonntag, 25. Juni

Kein Gottesdienst, Synode in Ilanz

Mittwoch, 28. Juni

19.00 Uhr Mittwochstreff, ref. Kirchgemeindehaus

Abschlussabend mit Souvlaki und Bildern von der Griechenlandreise

Freitag, 29. Juni

20.15 Uhr Männerkreis

Leben und Gesundheit. Neue berufliche Chance?

Kontaktperson: Bruno Müller, Tel. 081 353 63 56

Katholische Kirchgemeinde Trimmis

Freitag, 23. Juni

18.15 Uhr hl. Beichte

19.00 Uhr hl. Messe

Samstag, 24. Juni

17.00 Uhr Vorabendmesse

Kollekte: Papstopfer/Peterspfennig

Sonntag, 25. Juni

10.00 Uhr hl. Messe, feierliche Aufnahme der Ministranten

Kollekte: Ministrantengruppe Trimmis

Montag, 26. Juni

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Dienstag, 27. Juni

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

Mittwoch, 28. Juni

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe (Frauen- und Müttermesse)

Donnerstag, 29. Juni

8.30 Uhr Rosenkranzgebet

9.00 Uhr hl. Messe



Tschiertschen-Praden

Kartonabfuhr

Donnerstag, 6. Juli 2017

Zeit: 8–15 Uhr

Abgabeorte: Tschiertschen beim Dorfeingang (neben der Schulbusgarage) und Praden beim Werkhof.

Bauausschreibung

Öffentliche Auflage: 23.6.–13.7.2017 im Gemeindehaus Tschiertschen (Schalter Schanfigg Tourismus) und in der Gemeindeverwaltung Praden

Bauvorhaben: Einbau Aussenkamin, Parzelle 38, STWEG 50013, Haus Montana, Pajüel, Tschiertschen

Bauherrschaft: Nufer Karl-Heinz, 8590 Romanshorn

Bauvorhaben: Erweiterung Kinderzimmer, Parzelle 2474, Tobelmatta, Praden

Bauherrschaft: Jenny Christoph, Praden

Baubewilligungen im Meldeverfahren

Die Baubehörde bewilligt im Meldeverfahren: – Ferienhaus Runcs, Friedli Hans-Peter, Parz. 325, Tschiertschen: Ersatz Fenster und Vergrösserung 1 Fenster.

Evangelische Kirchgemeinde Steinbach und Maladers

Tschiertschen ist Teil der Pastoralgemeinschaft Steinbach und Maladers.

Sonntag, 25. Juni

kein Gottesdienst – Synode in Ilanz

Kontaktperson:

Pfr. Martin Domann, Tel. 081 373 11 81

Werfen Sie Papier und Karton
nicht in den Kehricht;
sie werden überall für die
Wiederverwertung gesammelt!

Redaktionsschluss:
Jeweils am Mittwoch, 12.00 Uhr